

## **Employee's Agreement for Gym Membership Benefit July- December 2017**

### **Acuerdo del Empleado(a) Para Beneficio de membresía de Gimnasio –Julio –Diciembre 2017**

#### **Purpose / Propósito**

For the purpose of promoting a healthy workforce, the City of San Luis, Arizona (further referred to as "City") wishes to provide voluntary gym membership free of charge to its full-time, non-temporary, non-seasonal employees.

*Con el propósito de promover una fuerza laboral saludable, la Ciudad de San Luis, Arizona (de aquí en adelante referida como "Ciudad") desea proveer, a los empleados que así lo deseen, una membresía libre de costo a los empleados de tiempo completo, pero no a empleados temporales ni estacionales.*

#### **Agreement / Acuerdo**

By signing below, I verify, understand and agree that:

*Al firmar, verifico, entiendo y estoy de acuerdo que:*

1. I am a full-time, non-temporary, non-seasonal employee of the City of San Luis, Arizona.  
*Soy empleado(a) de tiempo completo, no temporal ni estacional de la Ciudad de San Luis, Arizona.*
2. This gym membership is voluntary and is offered for my personal benefit and it is not related to my work duties or functions.  
*Esta membresía del gimnasio es voluntaria y se ofrece para mi beneficio personal y no tiene relación alguna con mis funciones o deberes laborales.*
3. If I am injured in the scope of using this Gym benefit, I understand I am not covered by City of San Luis workers' compensation insurance benefit.  
*En caso de lesión en uso del beneficio del gimnasio, entiendo que el beneficio que ofrece la Ciudad de San Luis de compensación al trabajador no será disponible.*
4. Gym membership is offered through Border Gym Fitness which has facilities in Somerton and San Luis, Arizona.  
*La membresía del gimnasio es ofrecida a través de Border Gym Fitness, el cual tiene instalaciones en Somerton y San Luis, Arizona.*
5. Border Gym Fitness is a third-party, independent contractor and it is not to be considered an agent, representative, or employee of the City for any purpose.  
*Border Gym Fitness es un contratista tercero e independiente y no debe ser considerado un agente, representante, o empleado de la Ciudad.*
6. The City assumes no responsibility for the premises, equipment, or employees of Border Gym Fitness for any reason or purpose, whatsoever.  
*La Ciudad no asume ninguna responsabilidad por las instalaciones, el equipo, o empleados de Border Gym Fitness por cualquier motivo o finalidad, en absoluto.*
7. Border Gym Fitness might cancel any classes offered during the term of the membership without advanced notice.  
*Border Gym Fitness reserva el derecho de cancelar cualquiera de las clases que ofrezca durante el término de la membresía sin previa notificación previo aviso.*
8. I agree to attend Border Gym Fitness at least 8 times per calendar month unless my absence is excused through the Human Resources Department of the City (HR).  
*Me comprometo asistir a Border Gym Fitness por lo menos 8 veces por mes, a menos de que mi ausencia sea justificada por el Departamento de Recursos Humanos de la Ciudad (referido de aquí en adelante como "HR").*
9. I understand that if I fail to attend Border Gym Fitness at least 8 times in one calendar month without an excuse accepted by HR then I will be suspended from the program the next calendar month. After the month of suspension, I may apply for the Gym Benefit.  
*Entiendo que si no cumplo con mi asistencia a Border Gym Fitness por lo menos 8 veces en un mes sin una razón que haya sido justificada por HR, seré suspendido del programa por un mes. Al cumplir con el mes de suspensión, puedo solicitar por el beneficio del Gimnasio.*

10. I understand that HR has the sole reasonable discretion to excuse my non-attendance at Border Gym Fitness.  
*Entiendo que HR usará una discreción razonable para justificar mi falta de asistencia a Border Gym Fitness.*
11. I understand that the City cannot exceed 50 memberships per month by contract with Border Gym Fitness. I understand that HR must take into consideration this limit on membership when deciding whether to excuse non-attendance.  
*Entiendo que la Ciudad de San Luis no puede exceder el límite de 50 membresías por mes especulado en el contrato con Border Gym Fitness. Entiendo que HR debe tener en cuenta este límite de membresías a la hora de decidir si se debe excusar la falta de asistencia.*
12. I understand that HR has the sole reasonable discretion to permanently terminate my gym benefit or require me to reimburse the City for the cost of my benefit if I am not using my gym benefit to participate in fitness activities.  
*Entiendo que HR es la única entidad que tiene poder de decidir terminación de mi beneficio de gimnasio. Entiendo que HR usará discreción razonable sobre la cancelación permanente del uso del beneficio o exigirme que reembolse a la ciudad por el costo del beneficio de gimnasio si no participo en actividades de acondicionamiento físico.*
13. I agree that I must contact HR immediately to request to be excused from attendance. If I do not contact HR immediately, HR will not consider my request after the first business day of the following month of my absence. (For example: if an employee couldn't go to the gym at least 8 times in July 2017 because the employee was sick, the employee must contact HR to be excused, no later than Monday, August 3, 2017.)  
*Estoy de acuerdo en comunicarme con HR inmediatamente para solicitar una justificación por cualquier ausencia. Si no me comunico con HR inmediatamente, HR no considerará mi solicitud después del primer día de labores del mes siguiente de mi ausencia. (Por ejemplo: si un empleado(a) no puede ir al gimnasio por lo menos 8 veces en Julio del 2016 porque el empleado(a) estaba enfermo(a), el empleado(a) deberá de comunicarse con HR para solicitar un justificante que no pase del Lunes 3 de Agosto del 2016.)*
14. My free membership benefit through Border Gym Fitness continues until December 31, 2017 unless it is terminated sooner because I am no longer employed through the City of San Luis, or I failed to follow the rules of Border Gym Fitness, or I failed to attend *Border Gym Fitness* at least 8 times per month without an excuse accepted by HR.  
*Mi beneficio de membresía gratuita a través de Border Gym Fitness continuará hasta el 30 de Junio del 2017, a menos de que sea terminada antes porque ya no estoy empleado(a) por la Ciudad de San Luis, o porque no seguí las reglas de Border Gym Fitness, o dejé de ir al Border Gym Fitness por lo menos 8 veces al mes sin justificación alguna que no haya sido aprobada por HR.*

\_\_\_\_\_  
Employee Signature / ***Firma De Empleado(a)***

\_\_\_\_\_  
Date/***Fecha***

\_\_\_\_\_  
Print Employee Name / ***Nombre De Empleado(a) Por Escrito***